

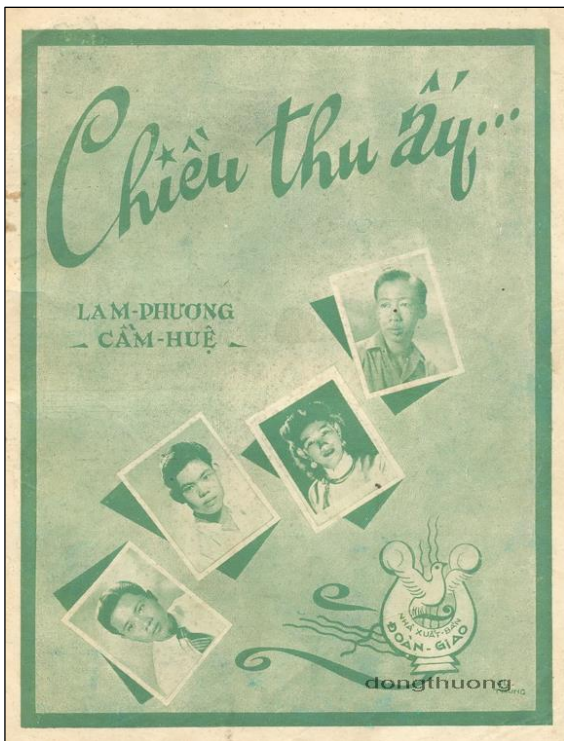
DUYÊN THƠ' và NHẠC giữa
NHẠC SĨ ANH BẰNG và THI SĨ PHẠM THÀNH TÀI



Biên soạn: **Phan Anh Dũng**
Thực hiện: 22/11/2015 - Richmond, Virginia USA;
Hiệu đính: 10/20/2023 – Rockville, Maryland USA

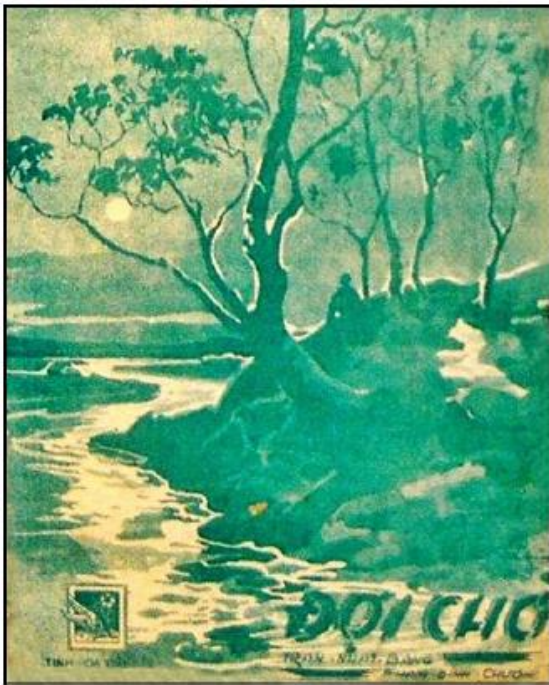
Khi biên soạn về những nhạc sĩ Việt Nam ở website Cỏ Thơm, thỉnh thoảng tôi gặp phải khó khăn về vấn đề ai thật sự là tác giả của bản nhạc vì phần lớn không có trong tay bản nhạc “gốc” original đã xuất bản để kiểm chứng.

Lại nữa, phần lớn các nhạc sĩ đã qua đời, nếu còn sống thì không có phương tiện để liên lạc. Một số nhạc sĩ đã lớn tuổi, không muốn trả lời hay không còn nhớ rõ những chuyện mấy chục năm về trước! Một số bản nhạc in tên 2 tác giả nhưng không để rõ ràng ai sáng tác nhạc, ai viết lời ca. **Đặc biệt là các bài thơ được phổ nhạc thì thỉnh giả hay người yêu nhạc chỉ nhớ tới nhạc sĩ mà quên tên nhà thơ!**



Thí dụ như ca khúc “**Chiều Thu Ấy**” ♪ [Sĩ Phú hát](#), nếu không có bản nhạc gốc thì chúng ta đã tưởng cả nhạc và lời của nhạc sĩ Lam Phương, sáng tác đầu tay của ông năm 1952. Thật ra phần lời là của Cẩm Huệ (một bút hiệu của nhạc sĩ Hoàng Lang – thầy hướng dẫn về nhạc của NS Lam Phương thời rất trẻ).

Một thí dụ khác là ca khúc “**Đợi Chờ**”, ♪ [Duy Trác hát](#), có giai thoại cho rằng đó là bản nhạc đầu tay tên “Hoa Trắng” của NS Nhật Bằng, sau này khi di cư vào Nam NS Phạm Đình Chương đã giúp phần lời ca và đề nghị đổi tên là “Đợi Chờ”. Thật ra bản nhạc gốc Đợi Chờ in trang trong: Lời và Nhạc Trần Nhật Bằng & Phạm Đình Chương, NXB Tinh Hoa Huế ấn hành năm 1952, trước ngày đất nước chia đôi năm 1954!



ĐỢI CHỜ...

Lời và Nhạc:

TRẦN-NHẬT-BÀNG &
PHẠM-DÌNH-CHƯƠNG



Trong rừng sâu vắng cây chờ đợi chờ... Đón chờ - gió thoảng - có ai...



... Như gió ai vờ thổi lá - vờ... Nhưng sao chờ tìm thấy người...



... Ơi! Ta ở ngoài rừng ai trong đây đợi chờ...



... Ngọn cây vờ chờ lá, sao giữa ai ở trong lòng vắng vắng...

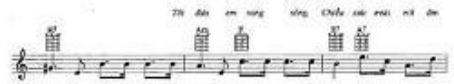
Copyright 1952 by TÂN-HOÀ — HUI
All Rights Reserved



TÔI ĐƯA EM SANG SÔNG



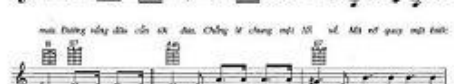
Y VU - NHẬT NGÂN



Tôi đưa em sang sông, Chèo mái chèo, rồi em...



chèo, Để em nhớ chiếc áo xanh, Tô điểm mái chèo em, Như một trái tim hồng...



màu. Đường vắng dấu chân ai, Chàng ở chung một lối, về. Mãi nhớ quay một thời...



... Ơi, Tôi đưa em sang sông, Bên tay nâng em đi, chèo. Sao bên gối em giờ...



chèo. Sao bên gối em giờ, Nhớ ai đang chèo em, Thì chiếc áo xanh hồng...

86

Khi biên soạn về dòng nhạc của NS Anh Bằng, tôi cũng gặp phải những khó khăn kể trên vì ông sáng tác rất nhiều (khoảng 600 ca khúc), một số để tên thật Anh Bằng, một số viết chung với các tác giả khác như Lê Dinh (thí dụ: Tiếng Ca U Hoài (là một ca khúc NS Anh Bằng rất yêu mến), Nếu Hai Đứa Minh...), và một số dùng nghệ danh của nhóm Lê Minh Bằng (Lê Dinh-Minh Kỳ-Anh Bằng) như: Lê Minh Bằng (Đêm Nguyện Cầu), Vũ Chương, Mạc Phong Linh, Mai Thiết Lĩnh, Mai Bích Dung, Dạ Ly Vũ, Dạ Cẩm, Giang Minh Sơn, Hoàng Minh, Trần An Thanh, Tây Phố, Trúc Ly, Tôn Nữ Thụy Khương, Phương Trà, Huy Cường, Mạc Vũ...

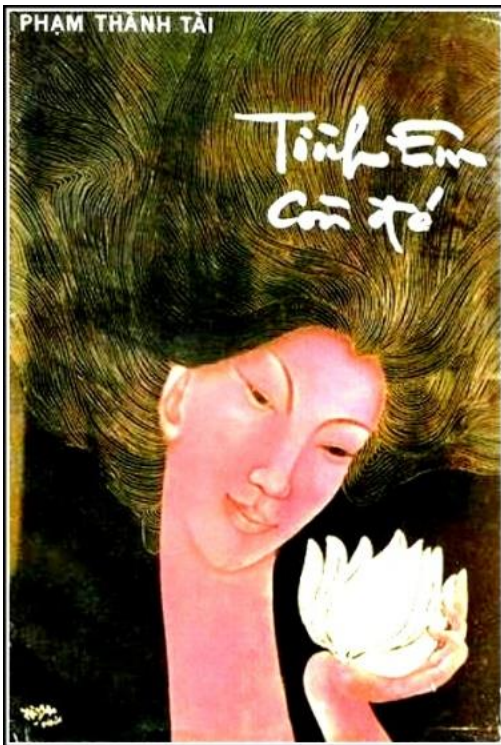
NS Anh Bằng đã phổ nhạc một số bài thơ của các thi sĩ như: Hồ Dzếnh (Anh Cứ Hẹn), Nguyễn Bính (Bướm Trắng), Nguyễn Tất Nhiên (Trúc Đào), Nhất Tuấn (Hoa Học Trò), Nguyên Sa (Mai Tôi Đi), Du Tử Lê (Khúc Thụy Du), Thái Can (Em Biết Anh Đi Chẳng Trở Về) v v ... và gần đây, các ca khúc của NS Anh Bằng phổ từ thơ của Phạm Thành Tài, Đặng Hiền (Từ Độ Ánh Trăng Tan), Nguyễn Khoa Điềm (Có Một Ngày), Hoàng Song Liêm (Bông Hoa Vườn Dị Thảo, Lại Một Tháng 4 Đen...), thơ B.H. (Chia Tay Hư Ảo, Lời Khấn Cầu Vụng Dại, Trong Cối Tình Ta, Thiên Sứ Lạc Loài) ...

May mắn là 3 ca khúc (**Anh Còn Yêu Em, Anh Còn Nợ Em, Từ Thuở Yêu Em**) mà NS Anh Bằng phổ thơ của thi sĩ Phạm Thành Tài có bản nhạc gốc với thủ bút của NS Anh Bằng và ông ký tặng cả 3 ca khúc cho bà quả phụ như hình sau đây:



Thi sĩ **Phạm Thành Tài** sinh năm 1932 và mất năm 1997. Quê quán ở quận Ninh Hòa tỉnh Khánh Hòa. Ông từng bị tù Cộng Sản sau năm 1975, qua Hoa Kỳ theo diện HO và

học lấy bằng Đông Y Bác Sĩ (OMD-Oriental Medical Doctor). Ông đã viết văn làm thơ từ năm 1955. Những tác phẩm đã xuất bản gồm: **Tình Em Còn Đó** (Thơ), **Hương Gây Mùi Nhớ** (Thơ), **Hoa Đào Năm Ngoái** (Tập Truyện).



ANH CÒN NỢ EM

Anh còn nợ em
Công viên ghé đá
Lá đồ chiều êm...

Anh còn nợ em
Dòng xưa bến cũ
Con sóng êm đêm

Anh còn nợ em
Chìm về núi Nhạn
Trời mờ, mưa đêm...

Anh còn nợ em
Nụ hôn vội vã
Nắng chói qua rèm

Và còn nợ em
Cuộc tình đã lỡ
Con tim anh mềm...

Anh còn nợ em !

82 — Tình Em Còn Đó

Tình Em Còn Đó. Tập Thơ. Nhà XB TH. Sông Bé 1990
Bìa họa sĩ Đăng Giao. Tựa nhà văn Sơn Nam.

ANH CÒN YÊU EM

*Anh còn yêu em
Như ngày xưa ấy
Cửa mới buông rèm
Gối kê bên gối...*

*Anh còn yêu em
Đường xanh ngực nở
Bạch đàn thâu đêm
Thầm thì tóc rủ...*

*Anh còn yêu em
Chénh vênh mi buồn
Nụ cười răng khềnh
Áo nhàu qua đêm...*

*Anh còn yêu em
Đầu thân tù ngục
Tình xô đáy vực
Đôi chân gông xiềng...*

*Anh còn yêu em
Như biển triều lên
Buồm trắng giương cánh
Sóng xa êm đềm ..*

*Anh còn yêu em
Ngồi trong giọt máu
Cánh mới thơm mềm
Nồng nàn hương men !*

Anh còn yêu em...

MỘNG TRĂNG SAO

Gửi trăng sao lạnh lẽo
Ấm áp chút tình anh
Lời trăng sao mấy nẻo
Mộng hồn anh, bước nhanh...

Từ thuở anh yêu em
Trăng sao ngồi trong mộng
Hàng Nga ngủ quanh thềm
Chú cuội về ru võng...

Từ thuở anh yêu em
Trăng ghen và trăng nhớ
Mưa buồn, trăng chẳng ghé
Nắng vui, trăng buống rèm...

Từ thuở anh yêu em
Trăng về treo đầu núi
Trăng nghiêng mình bên suối
Trăng soi bước chân mềm...

Em ơi trăng nhiệm màu
Vắng tình mình trăng chết
Cầm tay em, bay cao
Mộng về cùng trăng sao...

Quay miền
tặng bà Thi sĩ
Phạm Thành Tài
H.M.B.M

ANH CƠN NƠ EM

Thơ: Phạm Thành Tài
Nhạc: Anh Bằng

The Thi Sĩ 1951

Anh cơn nở em Công viên gió đã Công viên gió đã Lá to' chiều
em - Anh cơn nở em Giồng Xưa Bến cũ Giồng Xưa Bến cũ Con sông Em
đêm Anh cơn nở em Chín về núi nhận trời nở mùa đêm trời nở mùa
đêm - Anh cơn nở em Nụ hôn với vầng Nụ hôn với vầng Nắng chói qua
sương - Anh cơn nở em Con tim bồi rồi Con tim bồi rồi Anh cơn nở
em - Và cơn nở em Cuộc tình đã lỡ Cuộc tình đã lỡ Anh cơn nở
em Anh cơn nở... .. em -

Tiếng hát: [Diễm Liên & Nguyễn Khang](#)

[Thế Sơn](#) [Quang Dũng & Mỹ Tâm](#) [Thái Châu](#)
[Hòa Tấu \(Trùng Dương\)](#) [Trần Mạnh Tuấn saxo](#)

Quý mến tặng bà Tiến sĩ Phạm Thanh Tài

Anh Bàng
July 4 2002

ANH CÒN YÊU EM

Thu: PHẠM-THANH-TÀI

Nhạc: ANH-BÀNG

Thơ Thuật

Anh còn yêu em Như nắng lửa cháy Anh còn yêu em Như ngày xưa
 ấy - Chiều xuống nước sông Cửa đóng rèm lòng Gối kê bên
 gối Mối kê bên mối - Anh còn yêu em Đường xanh ngọc
 nở Anh còn yêu em lòng tim nạn vỡ - Bạch đàn thêu
 đến Bạch đàn thêu đến Thâm thú tóc rừ Anh còn yêu em
 - Anh còn yêu em Chênh vênh mi buồn Chênh vênh mi buồn
 - Anh còn yêu em Nụ hôn sấm tím Áo nhàu qua đêm
 - Anh còn yêu em Bướm trắng giông cánh Chi biền thiên lên
 - Gi biền thiên lên Sóng xa êm đêm Sóng xa êm đêm
 - Anh còn yêu em Ngồi hong giọt máu Anh còn yêu
 em Bơ vôi nước sấu - Cánh môi thắm mềm Nồng năm lương

Tiếng hát: [♫ Nguyễn Khang](#)

[♫ Đan Nguyễn & Nguyễn Hồng Nhung](#)

Quảng Văn
tặng bà Thị Sĩ
Phạm Thành Tài
Nhật Dũng

TỪ THƯỜNG YÊU EM

Ý thơ: MỘNG TRĂNG SAO của thi sĩ PHẠM-THÀNH-TÀI
NHẠC ANH-BANG

NHƯ VĨ

Từ thường chưa quen em Trăng nơi đây gọi mộng Chái Cùbi về em
 vầng Hằng Nga ngủ quên thêm Hằng Nga ngủ ngoài hiên
 - Từ thường anh quen em Ở ánh trăng nhiệm mầu Ghem tình ta thưng
 khuyt Ghem tình ta thưng khuyt Nửa trăng sâu nhất nhau
 - Từ thường anh theo em Từ thường anh hôn em Trăng ghen về trăng
 nhớ Mưa về trăng chướng ghé Nắng lên trăng Bỗng rằm Trăng tròn mây cè
 đêm Trăng tròn mây cè đêm Từ thường anh thường
 em Từ thường anh yêu em Trăng gần theo đầu núi Hy vọng mình soi giồng
 suối Núi thường trăng đi tìm Trăng buồn, trăng khóc đêm Trăng buồn, trăng khóc
 đêm Từ thường anh quen... ..đêm

Tiếng hát: [Lâm Nhật Tiến](#)

Cho đến nay, nhiều ca nhạc sĩ vẫn nghĩ 3 ca khúc: Anh Còn Yêu Em, Anh Còn Nợ Em, Từ Thuở Yêu Em là sáng tác (nhạc và lời) của NS Anh Bằng, và một số bài báo viết: nhạc của Anh Bằng, thơ của PHAN Thành Tài (Theo wikipedia Cụ Phan Thành Tài (1869-1916) là một nhà cách mạng gốc Quảng Nam, theo Phong Trào Duy Tân chống Pháp và bị xử tử lúc 38 tuổi!)

Phan Anh Dũng

(Cảm hứng của tác giả viết bài này khi xem video buổi tưởng niệm Nhạc Sĩ Anh Bằng vùng Washington DC ngày 13-11-2015, một ca sĩ trước khi hát đã giới thiệu như sau: “Anh Còn Nợ Em, Nhạc và Lời của ns Anh Bằng”...)



*Hàng đầu: ns Anh Bằng, ns Lê Dinh
Hàng sau: Tâm Hảo, Phan Anh Dũng
California tháng 7, 2009*

HÌNH ẢNH CÁC THI NHẠC SĨ TRONG BÀI VIẾT



*Ns Lam Phương & ns Hoàng Lang
(Ca khúc "Chiều Thu Ấy")*



*ns Y Vũ & ns Nhật Ngân
(Ca khúc "Tôi Đưa Em Sang Sông")*



*Ns Trần Nhật Bằng & ns Phạm Đình Chương
(Ca khúc "Đợi Chờ")*



*Ns Ngô Mạnh Thu & ts Tuệ Nga
(Ca khúc "Giòng Sông Trắng")*